



Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
Swiss Federal Institute of Technology Zurich

**Strategic Japanese-Swiss Cooperative Program on
“Medical Research”
First Call for Proposals to be submitted by December 1st, 2008**

I. General Description

I-1. New Scheme for Joint Funding of Japanese-Swiss Research Cooperation

Based on Memorandum of Understanding (hereinafter referred to as “MOU”) signed on March 7, 2008 between Japan Science and Technology Agency (hereinafter referred to as “JST”) and the Swiss Federal Institute of Technology Zurich acting as Leading House for Swiss Universities (hereinafter referred to as “ETHZ”), JST and ETHZ have agreed to establish a new scheme for joint funding of Japanese-Swiss cooperative research projects. After consultations between JST and ETHZ, “Medical Research” has been selected as the field of research for which the joint funding scheme will be applied to.

I-2. Aim of Program and Research Field

The aim of the program is to strengthen the collaboration between Japan and Switzerland within the field “Medical Research” to achieve world-class scientific results, leading towards new innovative technologies.

This specific area is currently undergoing remarkable development and is considered important by JST, ETHZ and other Swiss Universities in order to achieve steady growth and sustainability in the long run.

Examples of research areas within Medical Research are:

1. Bioinformatics
2. Proteomics and Development of Biomarkers
3. Pharmacogenomics
4. Whole Genome Association Study (WGAS)
5. Translational Research (TR)

The current plan is to issue the first announcement of a joint call for proposals in September 2008. Each selected project will be funded for a period of three years.

I-3. Prospective Applicants

JST and ETHZ invite Japanese and Swiss researchers to submit proposals for cooperative research projects in the research areas described above. All applicants must fulfill national eligibility rules for research grant application. Projects submitted by researchers who have already on-going research activities with each partner are highly welcome to reinforce and strengthen already initiated cooperation efforts.

II. Financial Support by JST/ETHZ

JST supports expenses for researchers from Japan, and ETHZ supports expenses for researchers from Switzerland. An exchange of researchers is an important element within the cooperation.

II-1. Budget

II-1.1 JST

Budget of a project may differ in each year, depending on the content of activities, but the total budget for the Japanese side of a project over a full 3-year period (i.e., 36 months) should not exceed 15 million yen in principle. (Example: a proposal may envisage a budget of 4 million yen for the first year, 6 million yen for the second year and 5 million yen for the final year.)

Due to budget limitations of this program, amounts will be adjusted each year.

Expenses for facilities and equipments may be requested, in principle, only for the first fiscal year.

II-1.2 ETHZ

The total budget for the Swiss side of a project over a 3-year period should not exceed *CHF 180,000*. Annual budgets within a project may differ within the three years.

Due to budget limitations of this program, amounts will be adjusted each year.

Expenses for facilities and equipments may be requested, in principle, only for the first fiscal year.

II-2. Cooperative Research Period

The cooperative research period shall be 3 years.

II-3. Details of Support

This program is designed primarily to support expenses related to a cooperation with a Swiss counterpart for a Japanese researcher or with a Japanese counterpart for a Swiss researcher, such as expenses for travel and/or conducting seminars/symposia, with the precondition that the main research infrastructure is already ensured for each research group.

II-3.1 a) Contract between Applicant and JST

Support will be implemented according to a contract for commissioned research entered between JST and a university or research institute, etc. (hereinafter referred to as the “institution”).

The contract for commissioned research will be renewed each year over the cooperative research period.

Since the contract is concluded on condition that all administrative procedures related to this project shall be handled within the institution, the research leader should consult with the organization in charge at his/her institution.

The contract stipulates the Article 19 of the Industrial Technology Enhancement Act (Japanese version of the Bayh-Dole Act) and the Article 25 of the Act on Promotion of the Creation, Protection and Exploitation of Content (tentative translation) be applied to all intellectual property rights generated as results of this project, and that these can be the properties of the institution with which the research leader is affiliated.

II-3.1.b) Contract between Applicants and ETHZ.

Swiss applicants have to respect the laws and guidelines of their respective institutions.

II-3.2 Contract between Researchers

If a contract for cooperative research is necessary for implementing actual research cooperation, such a contract should be concluded between the Japanese institutions and the Swiss institutions. In the event that **intellectual property rights** evolve from the program, the researchers involved will follow the guidelines of their respective institution according to Art. II-3.1a) and b). In the case that the intellectual property is owned jointly as such but not limited to a protectable invention, software or biological material, the co-owning institutions shall conclude an interinstitutional agreement. In such an agreement the questions of ownership of the relevant intellectual property, coordination and financing of protection and exploitation as well as the distribution of any revenues shall be addressed.

If an agreement is concluded, it should be reported in the application.

II-3.3 Funded expenses

Funding provided within this call is intended to enhance the capacity of the applicants to collaborate. Funding will therefore be provided mainly in support of the collaboration vectors and of the local research that is necessary for the collaboration. All budget items must conform to the national rules relevant for each applicant.

- Travel and visiting costs.
- Costs for joint workshops / seminars.
- Salary for a PhD student or a postdoctoral.
- Consumables
- Small equipment
- User charges for facilities.

-Japanese researchers only-

Since all administrative procedures related to this project are to be carried out by the institutions, overhead expenses amounting to 10% or less of the total amount of research exchange and research activity expenses will be accepted. In case the institutions have otherwise specified the overhead expenses with their bylaws, these can be adopted after negotiation with JST. Overhead expenses shall be provided within the total budget.

III. Application

The Japanese and Swiss applicants shall write a common application that shall be submitted to JST and ETHZ in parallel. The application shall be written in English. For the Japanese applicants a Japanese version of the application is also required.

The application shall include:

- a) Project description including how collaboration will be carried out, with clear statements of what roles Japanese and Swiss researchers respectively will play in the project;
- b) Description of the expected outcome of the proposed project, scientifically as well as in terms of its relevance for industry and society;
- c) Description on the ongoing activities and specific advantages of the Japanese and Swiss groups respectively, which form the basis for the proposed joint project;

- d) Description on the expected added value from the proposed joint project, including how the competence, technology and other resources in each group complement each other;
- e) Description of how the project is expected to help strengthen research cooperation between Japan and Switzerland in the longer term;
- f) Description on the added value expected from the multidisciplinary approach in the proposed joint project; and
- g) Discussion on how the proposed joint project compares with other comparable activities worldwide.

III -1. Application Forms

The following application forms have been prepared, in Japanese (J) and English (E).

- Form 1J/E Application outline (title of cooperative research project, names of research leaders, cooperative research period)
- Form 2J/E CVs of research leaders
- Form 3J/E List of researchers committed to the cooperative research project in Japan and Switzerland
- Form 4J/E Description of the cooperative research project including the points stated above -*maximum of 10 pages*-
- Form 5J/E Research plan for the cooperative project
- Form 6J/E Budget for the project

** The description shall include short Curricula Vitae (CVs) from both Japanese and Swiss research leaders, including basic information on education, past and present positions and memberships of relevant organizations/associations and a list of publications of the last five years (max. 1 page A4)*

III-2. Preparation of Application Forms

Applicants should fill in the particulars in all the application forms listed in above 1.

III-3. Submittal of Application Forms for Japanese and Swiss Applicants

Deadline for the first call for proposals: **December 1, 2008**.

Japanese applicants shall send their application forms by 5:00 pm (Japanese Standard Time) on **December 1, 2008** through online application system

(<http://www.e-rad.go.jp/index.html>) that has been newly established by Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology as of January 2008.

Swiss applicants should send applications by **December 1, 2008** to Dr. Margrit Leuthold, ETH HG F 48.2, Sälimstrasse 101, CH- 8092 Zurich, Switzerland (margrit.leuthold@sl.ethz.ch).

IV. Evaluation of Project Proposals

IV-1. Evaluation Procedure

Committees consisting of experts selected by JST and ETHZ respectively will evaluate all proposals separately. Based on the results of both evaluations, JST and ETHZ will make a common decision regarding funding of selected proposals.

The members of the program committee in Japan and Switzerland will be selected after the proposals have been received.

IV-2. Evaluation Criteria

- Scientific quality and innovativeness of the joint research plan;
- Conformity with program aims and designated research fields;
- Added value to be expected from the Japanese-Swiss research collaboration;
- Feasibility and appropriateness of the joint research plan;
- Competence and expertise of the Japanese and Swiss scientists teams; and
- Balanced cooperation.

IV-3. Announcement of Decision

The final decision regarding supported projects in the first year will be communicated to the applicants around February 2009.

V. Responsibilities of Research Leaders of Approved Proposals

After the proposal has been approved, research leaders and their affiliated institutions shall observe the following when carrying out the cooperative research and utilizing supported expenses.

The following holds only for Japanese Researchers:

V-1. Submitting a Guideline Report for an Open Application for 2008 Programs

1) Submitting a Report on the Implementation Status of Systems Specified in the Guidelines for Managing and Auditing Public Research Funds at Research Institutes

The contract for a project requires that each research institute submit a report based on the reporting guidelines concerning the status of development, implementation, and other aspects of management and audit systems for research funds. (Research projects without a status report may not be approved.)

For the aforementioned reason a status report must be submitted by research institutes to the Office of Research Funding Administration, Research and Coordination Division, Science and Technology Policy Bureau, Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) by Friday, March 6, 2009, using forms available from the website at the following URL given below. (Research projects without the status report will/may not be approved.)

URL: http://www.mext.go.jp/a_menu/02_b/07101216.htm

However, if a status report has already been submitted in conjunction with applications for other projects or with other instances in or after September 2008, there is no need to submit a new report. In this case, a letter (in any format) indicating the date of the prior submission of the status report must be enclosed with the application.

In addition, if the project continues during and after fiscal year 2010, our plan is to request the submission of another report in the fall of 2009.

Therefore, research institutes should heed announcements from MEXT and the Japan Science and Technology Agency.

After the submission of a report, as the need arises, the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) (as well as other fund distributing agencies) may request on-site investigations regarding the status of the development of management and audit systems.

In addition, with regard to reported contents, research funds may not be delivered if it is judged that problems such as improper or insufficient compliance to the required items specified by the Notification of the Director-General of the Science and Technology Policy Bureau of May 31, 2007 are not resolved.

2) Treatment of Information on Accepted Projects

The information regarding the individual accepted projects (program name, research

title, name of representative researcher, budget size, and duration of the project) is treated as “information that is scheduled to be made public” defined by Article 5(1)(a) of the Law Concerning Access to Information held by Incorporated Administrative Agencies, etc (Law No. 140 of 2001). The information will be made public via the website of appropriate agencies after project acceptance.

3) Information Sharing from the Research and Development Management

System (e-Rad) to the Government Research and Development Database*

Various types of information may be provided to the database created by the Cabinet Office through the research and development management system (e-Rad) managed by MEXT.

* In order to appropriately evaluate research and development supported by public funds and to effectively and efficiently plan policies for general strategies and resource allocation, the Council for Science and Technology

Policy of the Cabinet Office has constructed a unified, comprehensive database containing various categories of information that provides search and analysis capabilities for necessary information.

4) Unreasonable Overlaps and Excessive Concentration

In order to eliminate unreasonable overlaps and excessive concentration of public funds, information regarding part of the content of the application (or accepted projects) may, to a necessary extent, be provided to offices in charge of managing competitive funds, including those of other Offices and Ministries, through the research and development management system (e-Rad) and other means. (In addition, when information on applications overlapping in other competitive funding programs is requested, relevant information may similarly be made available.)

For Japanese AND Swiss Researchers

V-2. Annual Progress Report

At the end of each fiscal year, the research leader shall promptly submit a progress report on the status of research exchange, and the institution with which the research leader is affiliated shall promptly submit a financial report on supported expenses to JST and ETHZ..

V-3. Final Report

After completion of the period of international research exchange, research leaders shall promptly submit a final SCIENTIFIC AND FINANCIAL report to JST and ETHZ. The report shall include a general summary (maximum five A4 pages) compiled jointly by

both the Japanese and the Swiss research groups, which Swiss researchers are requested to submit to ETHZ.

Copies of papers based on results from such research cooperation should be sent to JST and ETHZ.

Japanese applicants should contact the following for further information:



Rei Suzuki, Masahiro Yamamura
Department of International Affairs
Japan Science and Technology Agency (JST)
5-3, Yonbancho Chiyoda-ku, Tokyo 102-8666 Japan
Tel. +81(0)3-5214-7375 Fax +81(0)3-5214-7379
Email sicpse@jst.go.jp

Swiss applicants should contact the following for further information:



Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
Swiss Federal Institute of Technology Zurich

Dr. Margrit Leuthold
Strategic Planning
Swiss Federal Institute of Technology Zurich (ETHZ)
Rämistrasse 101
8092 Zurich, Switzerland
Tel.+41 44 632 25 07 Fax +41 44 632 11 60
Email margrit.leuthold@sl.ethz.ch

戦略的国際科学技術協力推進事業

日本－スイス研究交流

「医学研究」

第1回提案募集（提出期限：2008年12月1日）

I 概要

I-1. 日本－スイス研究交流の共同支援のための新たな枠組

2008年3月7日に科学技術振興機構（JST）とスイスの大学を代表したスイス連邦工科大学チューリヒ校（ETHZ）との間で交わされた覚書の下、JSTとETHZは、日本－スイス研究交流の共同支援のための新たな枠組を構築し、「ライフサイエンス」分野を、この新規枠組にて支援する研究分野として設定いたしました。2008年度は同分野の一領域である「医学研究」についての課題を募集いたします。

I-2. 日本－スイス協力プログラムの目的と研究分野

日本－スイス協力プログラムの目的は、「医学研究」における日本－スイス間の研究交流を強化することにより、この領域における世界的な研究成果を得、革新的な技術を創出することです。

この領域は、長期に亘る成長と持続性を実現するために、JSTとETHZ及び他のスイスの大学にて重要と考えられ、現在強力に展開されている領域です。

この研究領域は、以下のような課題が例として挙げられます。

1. バイオインフォマティクス
2. プロテオミクスとバイオマーカー開発
3. ファーマコゲノミクス
4. 全ゲノム関連解析（WGAS）
5. トランスレーショナルリサーチ（TR）

現在の計画では、第一回公募を2008年9月に予定しています。

それぞれの採択課題の支援期間は3年間としています。

I-3. 応募資格

JSTとETHZは日本とスイスの研究者に上記のような研究分野の共同研究プロジェクトの提案を募集します。

全ての応募者が国で定めた研究資金の申請資格を有する必要があります。

共同研究を提案されるにあたり、日本とスイスにおいて既に進行中の研究が強化され、

さらに付加的な価値が創出される共同研究であることが望まれます。

I I J S T 及び E T H Z による支援

J S T は日本側研究者を支援し、E T H Z はスイス側研究者を支援します。
研究者の交流が本協力において最も重要な要素です。

I I - 1. 一課題当たりの予算規模

I I - 1. 1 J S T

予算は活動内容により異なりますが、原則的には、3年(36ヶ月)総額で15百万円を上限とします。(例;1年目4百万円、2年目6百万円、3年目5百万円というように、毎年一定でないご提案も可能です。)

本事業予算の関係上、毎年の額については調整させていただきます。

なお、設備備品費に関しましては、原則として、初年度のみ支援と致しますので、ご留意ください。

I I - 1. 2 E T H Z

予算は原則的には、3年総額で18万スイスフランを上限とします。毎年一定額でないご提案も可能です。

本事業予算の関係上、毎年の額については調整させていただきます。

なお、設備備品費に関しましては、原則として、初年度のみ支援と致しますので、ご留意ください。

I I - 2. 期間

研究交流開始から3年間を基本としてご提案下さい。

I I - 3. 具体的な支援の内容

支援は、研究基盤が既に整備されていることを前提に、日本・スイスの研究交流にかかわる追加的な経費、例えば旅費やシンポジウムの開催費用など、を主に対象としています。

I I - 3. 1 a) 応募者と J S T との契約

支援の実施にあたり、J S T は大学・公的研究機関等(以下「大学等」という。)と委託研究契約を締結することを原則としています。

委託研究契約は研究交流期間内で年度毎に締結します。

契約締結に当たっては、本事業にかかわる一切の執行事務手続きを大学等で実施していただくことを前提にしていますので、大学等の担当部署とよくご相談ください。

本事業により生じた知的財産権は、契約により産業技術力強化法第19条（日本版バイドール条項）、コンテンツの創造、保護及び活用の促進に関する法律第25条を適用し、研究代表者の所属する大学等に帰属させることが可能です。

I I - 3. 1 b) 応募者とETHZとの契約

スイス側応募者は各所属機関の法則及びガイドラインを遵守する必要があります

I I - 3. 2 研究者間の契約

もしも研究協力を遂行するにあたり、研究協力のための契約が必要な場合、日本及びスイスの大学等の間で契約を締結する必要があります。知的所有権が本プログラムから発生した場合、関係する研究者はI I - 3. 1 a) 及びb) に従ってそれぞれの大学等のガイドラインを遵守してください。知的所有権が共同で所有されたが、保護できる発明、ソフトウェアや生物材料等を限定できない場合、知的財産を共同所有している大学等で合意を得る必要があります。そのような合意においては、関係する知的財産の所有権、保護及び利用に係る調整及び資金調達、収入の分配等について記載する必要があります。

この話し合いでの合意事項があれば、申請用紙に記述してください。

I I - 3. 3 支出費目

本事業の支援費は国際研究交流を促進することを主旨としております。従って、支援費は試験研究費にも用いることができますが、研究交流費により多く配分することが期待されています。

- ・ 旅費
- ・ シンポジウム・セミナー開催費
- ・ 博士課程の学生やポスドク研究者の給料
- ・ 消耗品
- ・ 設備の賃貸料

I I I 申請

日本とスイスの応募者は共にJ S TとETHZが並行して事務処理が可能なように下記の共通の様式を使用してください。

この様式は英語版のみですが、日本の応募者は日本語版の様式の提出も必要です。

様式には以下のような内容を簡潔に記載して下さい。

- a) どのように共同研究を遂行するのか？ 日本側研究者、スイス側研究者それぞれの

役割分担

- b) 期待される科学的な成果と産業界や社会への関連性
- c) 現在の研究活動や日本とスイスの研究チームの特筆すべき長所
- d) 能力、技術力、資源の相互補完の方法も含めて、共同研究により期待できる付加的な価値
- e) 長期的な日本・スイス研究交流の強化のために期待できること
- f) 提案の共同研究により期待される付加的な価値
- g) 当該共同研究提案と他の同様な国際協力活動との比較

I I I - 1 申請書類の書式

日本語版は J、英語版は E と表記してあります。

| | |
|-----------|------------------------|
| Form-1J/E | 申請概要（研究課題名、研究代表者、研究期間） |
| Form-2J/E | 研究代表者情報（経歴（※）） |
| Form-3J/E | 日本及びスイスの研究交流者一覧 |
| Form-4J/E | 研究交流の概要－10ページ以内－ |
| Form-5J/E | 研究交流計画 |
| Form-6J/E | 年度毎の経費計画 |

（※）日本とスイス両国の研究代表者の略歴を記述してください。その中には、学歴、職歴（所属機関と役職）、所属学会、及び最近 5 年間の論文を含めてください。なお、A4 サイズの 1 枚以内でお願いします。

I I I - 2 申請書類の準備

応募者は上記の申請書類を全て記入してください。

I I I - 3 研究者の申請書類の提出

第一回目の課題募集の〆切は 2008 年 12 月 1 日です。

日本側研究者は 2008 年 1 月から稼働している府省共通研究開発管理システム (<http://www.e-rad.go.jp/index.html>) を通じて、2008 年 12 月 1 日午後 5 時（日本標準時間）までに応募をして下さい。

スイス側研究者は 2008 年 12 月 1 日までに Dr. Margrit Leuthold, ETH HG F 48.2, Rämistrasse 101, CH- 8092 Zurich, Switzerland (margrit.leuthold@sl.ethz.ch) へ申請書類を提出してください。

IV 提案書の評価

IV-1. 評価手順

JSTとETHZで別々に選任された専門家で構成される委員会にて全ての提案書が評価されます。この評価結果を元に、JSTとETHZは協力して支援する課題を選定します。

委員会メンバーは、提案書を受領後決定いたします。

IV-2. 評価基準

- ・ 当該研究交流計画の科学的な質及び革新性
- ・ 本事業の目的及び研究領域との適合性
- ・ 日本-スイス研究交流から期待される付加的な価値
- ・ 当該研究交流計画の実効性と適切性
- ・ 日本-スイス研究チームの競争力及び専門性
- ・ 日本・スイス両国における均衡のとれた協力

IV-3. 選定の通知

支援プロジェクトの最終決定は2009年2月頃に応募者に通知する予定です。

V 提案採択後の研究代表者の責務

提案が採択された後、研究代表者と研究代表者の所属する研究機関は共同研究の実施や支援費の使用にあたり、以下を遵守してください。

V-1. 平成20年度対象制度公募におけるガイドライン報告書の提出について（日本側研究者用）

- (1) 研究機関における公的研究費の管理・監査のガイドライン（実施基準）に基づく体制整備等の実施状況報告書の提出について

本事業の契約に当たり、各研究機関では標記ガイドラインに基づく研究費の管理・監査体制の整備、及びその実施状況等についての報告書を提出することが必要です。（実施状況報告書の提出がない場合の研究実施は認められないことがあります。

このため、下記ホームページの様式に基づいて平成21年3月6日（金）までに、研究機関から文部科学省科学技術・学術政策局調査調整課競争的資金調整室に報告

書が提出されていることが必要です。(実施状況報告書の提出がない場合の研究実施は認められないことがあります。

【URL】

http://www.mext.go.jp/a_menu/02_b/07101216.htm

ただし、平成20年9月以降、既に、別途の事業の応募等に際して報告書を提出している場合は、今回新たに報告書を提出する必要はありません。その場合は、申請にあたり、「実施状況報告書は〇年〇月〇日に提出済み」である旨の書面(様式自由)を同封してください。

また、平成22年度以降も継続して事業を実施する場合は、平成21年秋頃に、再度報告書の提出が求められる予定ですので、文部科学省あるいは独立行政法人科学技術振興機構からの周知等に十分ご注意ください。

報告書の提出の後、必要に応じて、文部科学省(資金配分機関を含みます)による体制整備等の状況に関する現地調査に協力をいただくことがあります。また、報告内容に関して、平成19年5月31日付け科学技術・学術政策局長通知で示している「必須事項」への対応が不適切・不十分である等の問題が解消されないと判断される場合には、研究費を交付しないことがあります。

(2) 採択された課題に関する情報の取扱い

採択された個々の課題に関する情報(制度名、研究課題名、研究代表者名、予算額及び実施期間)については、「独立行政法人等の保有する情報の公開に関する法律」(平成13年法律第140号)第5条第1号イに定める「公にすることが予定されている情報」であるものとします。これらの情報については、採択後適宜機構のホームページにおいて公開します。

(3) 府省共通研究開発管理システム(e-Rad)からの政府研究開発データベース*への情報提供等

文部科学省が管理運用する府省開発共通研究管理システム(e-Rad)を通じ、内閣府の作成する標記データベースに、各種の情報を提供することがあります。

* 国の資金による研究開発について適切に評価し、効果的・効率的に総合戦略、資源配分等の方針の企画立案を行うため、内閣府総合科学技術会議が各種情報について、一元的・網羅的に把握し、必要情報を検索・分析できるデータベースを構築しています。

(4) 不合理な重複・過度の集中

不合理な重複・過度の集中を排除するために必要な範囲内で、応募(又は採択課

題・事業)内容の一部に関する情報を、府省共通研究開発システム(e-Rad)などを通じて、他府省を含む他の競争的資金の担当部門に情報提供する場合があります。

(また、他の競争的資金制度におけるこれらの重複応募等の確認を求められた際に、同様に情報提供を行う場合があります。)

V-2. 年度毎の進捗報告(日本側及びスイス側研究者用)

研究代表者は毎年度終了後速やかに研究交流の進捗状況報告を、また研究代表者の所属する大学等は支援費の経理報告をJST/ETHZに提出していただきます。

V-3. 終了報告(日本側及びスイス側研究者用)

研究代表者は国際研究交流期間が終了した時に期間内に実施した研究交流及び経理の終了報告を、速やかにJST/ETHZに提出していただきます。

この終了報告には、日本側研究者とスイス側研究者が共同で作成した全体概要(最大A4で5枚)を含めてください。

なお、研究交流の成果を学会等で外部発表した場合には、終了報告書に発表内容の別刷り等を添付して下さい。

日本側の申請者からのお問い合わせは、以下にお願いします。



鈴木 玲 (スズキ レイ)、山村 将博 (ヤマムラ マサヒロ)

独立行政法人 科学技術振興機構 国際部

Tel. +81(0)3-5214-7375 Fax +81(0)3-5214-7379

Email sicpse@jst.go.jp

スイス側の申請者からのお問い合わせは、以下にお願いします。:



Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
Swiss Federal Institute of Technology Zurich

Dr. Margrit Leuthold

Strategic Planning

Swiss Federal Institute of Technology Zurich (ETHZ)

Rämistrasse 101

8092 Zurich, Switzerland

Tel.+41 44 632 25 07 Fax +41 44 632 11 60

Email margrit.leuthold@sl.ethz.ch